

[Texte]

refuse to come, but I do not understand why the representative is saying he will take it under consideration. It is the committee's decision to call whomever we want.

**The Chairman:** And the chairman will ask that question later.

**Mr. Lewis:** You arrived a little late.

**Ms Copps:** Mr. Chairman, I did arrive five minutes late, and unfortunately the obligations I had in Question Period necessitated my arriving slightly late. I did want to comment, because perhaps I misunderstood the comment about having a meeting in private to discuss some of these things.

**The Chairman:** After having got through the routine, the usual procedure is to have the steering committee meet—and we have already decided the steering committee will be a member from each party plus the Chairman—and decide when we will meet and whom we will hear. Mr. Cassidy not unreasonably asked that we do some of this in public, and since we have started it, as far as I am concerned, we will finish it in public. We are not trying to hide anything.

It is usually a question of just having the steering committee, but since we have three other members of the committee who are interested and we would have to ask them for their agreement to the steering committee's report at the next meeting anyway, if we meet with their concurrence then we have done no harm. Since Mr. Cassidy asked that we start this way, I am prepared to finish it this way.

• 1545

**Ms Copps:** I wanted to comment on that because I agree. I think anything we can discuss out in the open is obviously to the good.

**The Chairman:** The question will be regarding what dates and times we meet.

**Ms Copps:** I have a problem next week because, as the vice-chairman of the Standing Committee on Human Rights, I have been asked to attend out of the country. I will not be here at all next week.

**The Chairman:** Mr. Daubney.

**Mr. Daubney:** I am in the committee's hands in terms of timing. I am the vice-chairman of the justice committee. We have a heavy schedule next week, but I will certainly try to make myself available at as many meetings as I can.

**The Chairman:** I have to tell you that selfishly I would like to see this particular bill cleaned up as quickly as possible. As all of you know, sitting on the order paper there is a great deal of legislation. Once that comes through there is going to be a flood in the legislative committees. Since this is a particular interest bill, if we concentrate on it and do not deviate into far out areas, surely we can clean this one up with reasonable speed. I do not mean with haste, but with reasonable speed.

[Traduction]

déclinée, mais je ne comprends pas que le représentant de la majorité me dise qu'il en prend bonne note. Le Comité a le privilège de convoquer qui il veut.

**Le président:** Nous pourrions voter là-dessus tout à l'heure.

**M. Lewis:** Vous êtes arrivée un petit peu tard.

**Mme Copps:** Monsieur le président, j'avais cinq minutes de retard, et cela en raison de mes obligations à la période des questions. Je voulais intervenir, en raison de ce que j'ai cru comprendre de ce qui a été dit à propos de la tenue d'une réunion à huis clos pour discuter de certains points.

**Le président:** Une fois que les questions d'organisation sont réglées, l'habitude est effectivement de se réunir en comité directeur—dont nous avons déjà décidé qu'il serait composé d'un député de chaque parti, plus le président—pour y décider des dates d'audience et de la liste des témoins. M. Cassidy, et il a expliqué pourquoi, a demandé que nous en discutions publiquement; et puisque nous avons commencé, je pense que nous allons terminer. Nous ne tenons certainement pas à cacher quoi que ce soit.

Il suffirait effectivement de siéger en comité directeur, mais puisqu'il y a trois autres députés du Comité présents que la question intéresse et que nous aurions de toute façon besoin de leur approbation au moment de la présentation du rapport du Comité directeur—à la prochaine séance—je pense que nous ne nuisons à personne, si nous procédons d'ores et déjà de cette façon, sous réserve de leur approbation. Puisque M. Cassidy a demandé que nous commençons à en discuter en public, je ne vois aucun inconvénient à ce que nous allions jusqu'au bout.

**Mme Copps:** Je suis tout à fait d'accord. Il est toujours de l'intérêt de tout le monde que les choses puissent être discutées ouvertement.

**Le président:** Nous allons donc décider des dates et des heures de réunion.

**Mme Copps:** En qualité de vice-présidente du Comité permanent des droits de la personne, j'ai des obligations qui m'appellent à l'extérieur du Canada la semaine prochaine. Je serai donc absente toute la semaine.

**Le président:** Monsieur Daubney.

**M. Daubney:** Pour ce qui est du programme des audiences je suis à la disposition du Comité. Je suis également vice-président du Comité de la justice. Le programme y est très chargé la semaine prochaine, mais je ferai de mon mieux pour être présent à autant de réunions que possible à ce Comité.

**Le président:** J'aimerais, de façon peut-être un peu égoïste, que nous expédions les choses aussi rapidement que possible. Comme vous le savez, la liste des projets de loi inscrits au *Feuilleton* est très longue. Dès qu'ils vont être renvoyés en comité législatif cela va être une véritable avalanche. Voilà un projet de loi qui concerne un domaine d'intérêt bien particulier et si nous concentrons notre attention comme il convient, sans dévier dans des domaines connexes, je suis sûr que nous pourrions avancer à une vitesse très raisonnable. Je ne veux pas